

## Elektrické bezvzduchové stříkací stanice Mark V Premium, Mark V Max, Mark VII Max, Mark X Premium a Mark X Max

3A2371B

CS

Pro přenosné bezvzduchové stříkání architektonických krycích nátěrů a barev  
Určeno pouze k profesionálnímu použití. Není schváleno k použití ve výbušném prostředí  
v Evropě.

Maximální pracovní tlak 22,7 MPa (227 barů, 3300 psi)



### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si všechna varování a pokyny  
v této příručce a všech souvisejících  
příručkách. Tyto pokyny uschovejte.

### Související příručky:



3A2244

3A2333



3A2245

3A2528



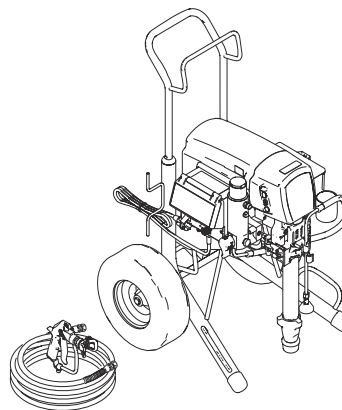
309495

308491

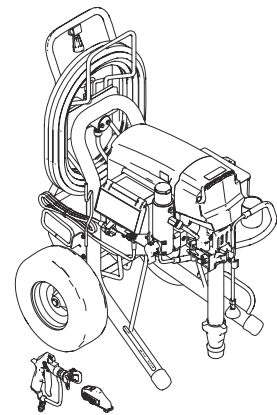


309277

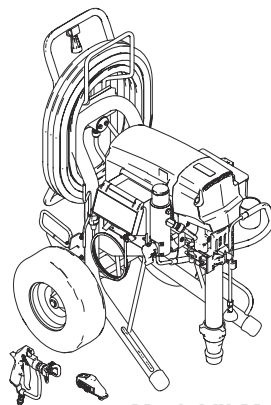
310894



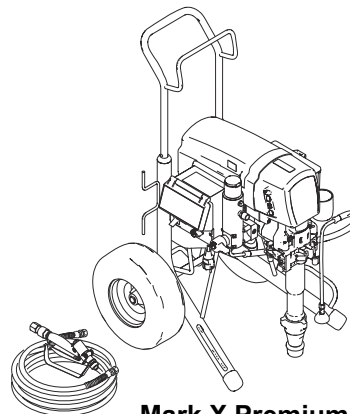
Mark V Premium



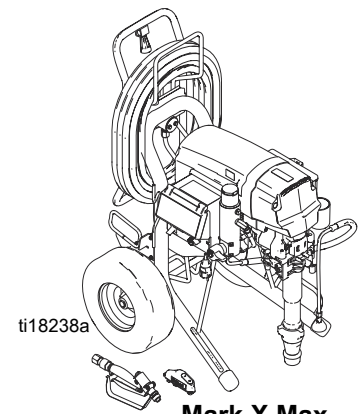
Mark V Max



Mark VII Max



Mark X Premium



Mark X Max

# Obsah

<b>Modely</b> .....	<b>3</b>	<b>E-Control</b> .....	<b>14</b>
<b>Varování</b> .....	<b>4</b>	(K dispozici u jednotek Max) .....	14
<b>Identifikace součástí</b> .....	<b>7</b>	Režim E-Control .....	14
<b>Uzemnění</b> .....	<b>8</b>	Nastavení tlaku pomocí zařízení E-Control .....	14
Požadavky na elektrické napájení .....	8	Výměna baterie zařízení E-Control .....	15
Vědra .....	9	Identifikační kód .....	15
Přepínač 10/16 A .....	9	<b>Hadicová cívka</b> .....	<b>16</b>
<b>Postup uvolnění tlaku</b> .....	<b>10</b>	(K dispozici u jednotek Max) .....	16
<b>Sestavení</b> .....	<b>11</b>	<b>Digitální registrační systém</b> .....	<b>17</b>
<b>Spuštění</b> .....	<b>12</b>	Provoz – Hlavní menu .....	17
.....	12	Změna jednotek zobrazení .....	17
<b>Instalace přepínací trysky</b> .....	<b>13</b>	Galony na jednu zakázku .....	17
<b>Stříkání</b> .....	<b>13</b>	Galony za dobu používání .....	17
<b>Čištění ucpané trysky</b> .....	<b>13</b>	Režim LEARN .....	17
<b>Rychlé proplachování</b>		Sekundární nabídka – uložená data	
(modely Mark V a Mark VII) .....	<b>13</b>	(model Mark V) .....	18
		Sekundární nabídka – uložená data	
		(modely Mark VII a Mark X) .....	19
		Definice kódů .....	19
		<b>Čištění</b> .....	<b>20</b>
		<b>Technické údaje</b> .....	<b>22</b>
		<b>Standardní záruka společnosti Graco</b> .....	<b>26</b>

# Modely:

Model	QuikReel	E-Control	Texturová pistole Blue	Texturová pistole HD Inline	Ovinutí 9,5 mm x 15 m + 6,4 mm x 0,9 m  (3/8 palce x 50 stop + 1/4 palce x 6 stop)	Ovinutí 9,5 mm x 30 m + 6,4 mm x 0,9 m  (3/8 palce x 100 stop + 1/4 palce x 3 stop)	Ovinutí 12,7 mm x 15 m + 9,5 mm x 3,7 m  (1/2 palce x 50 stop + 3/8 palce x 12 stop)	Ovinutí 12,7 mm x 30 m + 9,5 mm x 3,7 m  (1/2 palce x 100 stop + 3/8 palce x 12 stop)
24L993 Mark V MAX – Evropa	✓	✓	✓			✓		
24L994 Mark V MAX – Multikabel	✓	✓	✓			✓		
24L995 Mark V MAX – Spojené království	✓	✓	✓			✓		
16Y996 Mark V Max - Spojené království (20A)	✓		✓			✓		
24M001 Mark V Premium – Evropa			✓		✓			
24M002 Mark V Premium – Multikabel			✓		✓			
24M003 Mark V Premium – Spojené království			✓		✓			
24M004 Mark V Plus			✓		✓			
24L996 Mark VII MAX – Evropa	✓	✓	✓					✓
24L997 Mark VII MAX – Multikabel	✓	✓	✓					✓
24M734 Mark VII Max – zvláštní vydání	✓	✓	✓					✓
24L998 Mark X MAX – Evropa	✓	✓		✓				✓
24L999 Mark X MAX – Multikabel	✓	✓		✓				✓
24M005 Mark X Premium – Evropa				✓			✓	
24M006 Mark X Premium – Multikabel				✓			✓	

# Varování

Následující varování se vztahují na sestavení, používání, uzemnění, údržbu a opravy tohoto zařízení. Symbol vykřičníku představuje obecné varování a symbol nebezpečí se týká konkrétních rizik postupu. Když se tyto symboly objeví v textu příručky, vyhledejte si význam příslušných varování. V návodu se mohou podle potřeby objevovat symboly nebezpečí specifické pro výrobek a varování neuvedená v této části.

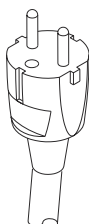
## VAROVÁNÍ



### UZEMNĚNÍ

Výrobek musí být uzemněn. Pokud dojde k elektrickému zkratu, uzemnění snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem, protože poskytuje elektrickému proudu únikové propojení. Výrobek je vybaven kabelem se zemnicím vodičem a příslušnou zemnicí vidlicí. Vidlice musí být připojena do zásuvky, která je řádně instalovaná a uzemněná v souladu se všemi místními pravidly a předpisy.

- Nesprávná instalace zemnicí vidlice může vést k riziku úrazu elektrickým proudem.
- Při opravě nebo výměně kabelu nebo koncovky nesmí být zemnicí vodič připojen k ani jednomu z plochých vývodů.
- Vodič se zelenou nebo zelenožlutou izolací je zemnicí vodič.
- Pokud pokynům k uzemnění zcela nerozumíte nebo pokud si nejste jisti, zda je produkt správně uzemněn, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Neupravujte originální zástrčku; pokud ji nelze zasunout do zásuvky, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o výměnu zásuvky.
- Tento produkt je určen k napájení z elektrického rozvodu 230 V a je vybaven uzemněnou zástrčkou, podobnou té na obrázku.



- Produkt připojujte jen k zásuvce, která má stejné uspořádání vývodů jako zástrčka.
- S tímto výrobkem nepoužívejte adaptér.

#### Prodlužovací šňůry:

- Používejte jedině prodlužovací šňůry s 3vývodovou uzemněnou zástrčkou a 3místnou zásuvkou se stejným uspořádáním jako zástrčka výrobku.
- Ujistěte se, že prodlužovací šňůra není poškozena. Je-li třeba použít prodlužovací šňůru, použijte šňůru o průřezu alespoň 2,5 mm<sup>2</sup> (12 AWG), aby snesla proud, který výrobek používá.
- Poddimenzovaná šňůra vykazuje úbytek napětí s důsledkem ztráty výkonu a přehřívání.


**VAROVÁNÍ**
**NEBEZPEČÍ POŽÁRU A VÝBUCHU**

Hořlavé výpary, jako jsou výpary z rozpouštědel nebo barev na pracovišti se mohou vznítit nebo vybuchnout. Předcházení vzniku požáru a výbuchu:







- Nestříkejte hořlavé nebo vznětlivé materiály v blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů vznícení, například cigaret, motorů a elektrických zařízení.
- Barva či rozpouštědla protékající zařízení mohou vyvolat výboj statické elektřiny. Za přítomnosti výparů z barev či rozpouštědel může statická elektřina způsobit požár či výbuch. Všechny součásti stříkacího systému, včetně čerpadla, sestavy hadic, stříkací pistole a předměty v prostoru a v okolí prostoru stříkání musí být řádně uzemněny, aby byly chráněny před statickými výboji a jiskrami. Používejte vodivé nebo uzemněné vysokotlaké hadice značky Graco určené pro bezvzduchové stříkací stanice.
- Ověřte, že jsou všechny nádoby a sběrné systémy uzemněny, aby nedošlo ke statickému výboji.
- Používejte uzemněné prodlužovací kabely a elektrické zásuvky. Nepoužívejte adaptér 3 na 2.
- Nepoužívejte barvu ani rozpouštědlo s obsahem halogenovaných uhlovodíků.
- Prostor, ve kterém se stříká, musí být dobře větrán. Zajistěte dobrý přívod čerstvého vzduchu, který bude daným prostorem procházet. Sestavu čerpadla mějte v dobře větraných prostorách. Na sestavu čerpadla nestříkejte.
- Nekuřte v prostoru stříkání.
- Na místě, kde stříkáte, nepřepínejte elektrické spínače světel, nespouštějte motory a podobná zařízení, která mohou vytvářet jiskry.
- Udržujte pracoviště čisté a bez zbytků barev, hadrů, nádob s barvami a dalších hořlavých materiálů.
- Seznamte se s obsahem stříkaných barev a rozpouštědel. Přečtěte si všechny bezpečnostní listy materiálů (BL) a štítky na obalu dodávané s barvami a rozpouštědly. Postupujte podle bezpečnostních pokynů výrobců barev a rozpouštědel.
- K dispozici musí být funkční hasicí přístroj.
- Stříkací stanice způsobuje jiskření. Při použití hořlavé kapaliny ve stříkací stanici nebo v její blízkosti či k jejímu proláchnutí či čištění mějte stříkací stanici ve vzdálenosti alespoň 6 m (20 stop) od výbušných par.

**NEBEZPEČÍ VSTRÍKNUTÍ POD KŮŽI**

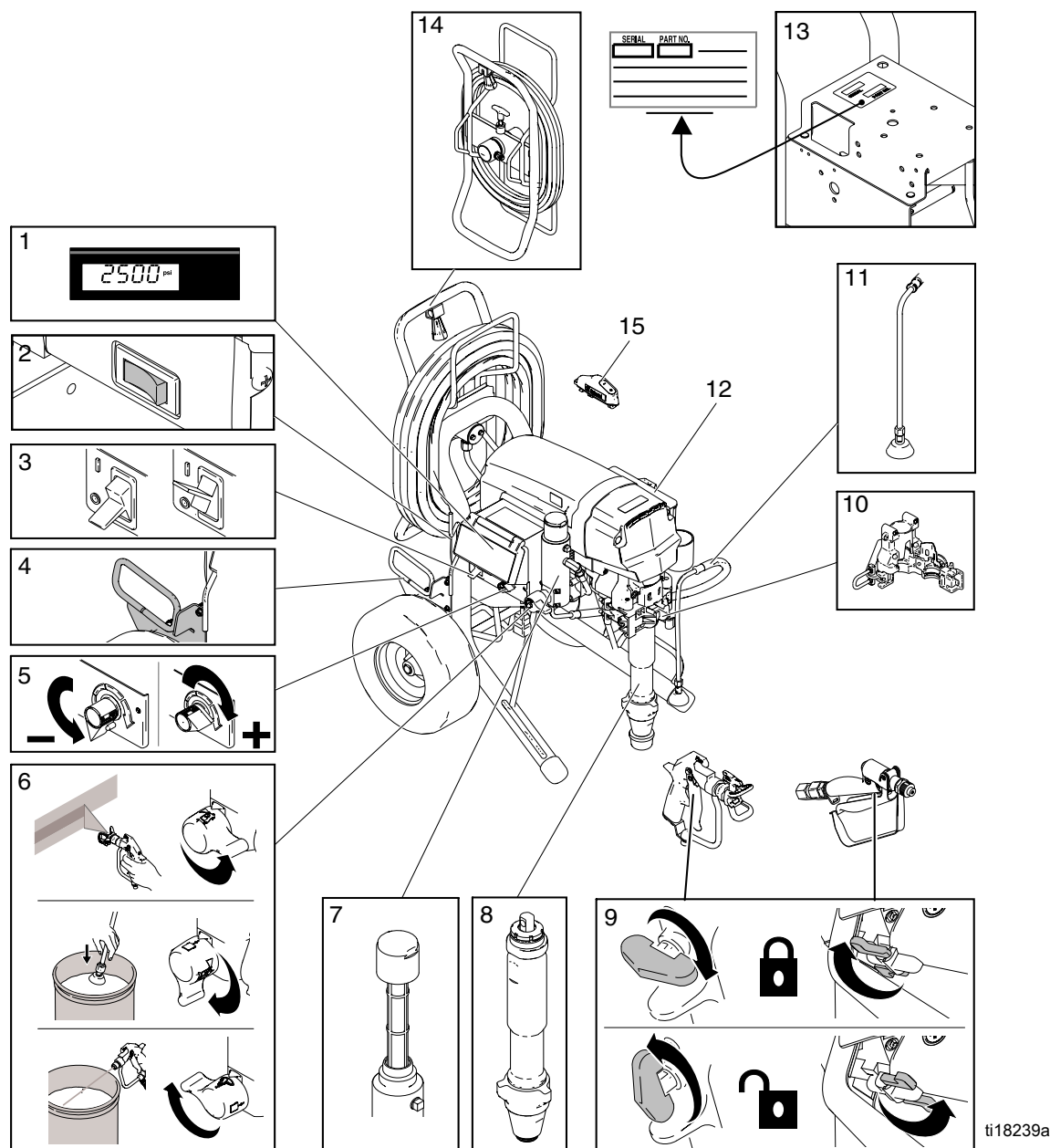
Vysokotlaký proud může do těla vstříknout toxiny a způsobit vážné poranění. V případě, že ke vstříknutí dojde, **okamžitě vyhledejte lékařské ošetření.**

- Pistolí nestříkejte na lidi či zvířata a ani na ně nemířte.
- Ruce a další části těla držte mimo dosah výstupního otvoru. Nepokoušejte se například jakoukoli částí těla zastavit únik.
- Vždy používejte kryt trysky. Nikdy nestříkejte bez nasazeného krytu trysky.
- Používejte trysky společnosti Graco.
- Při čištění a výměně trysek postupujte opatrně. Pokud se tryska ucpe během stříkání, před vyjmutím trysky k čištění vypněte zařízení a uvolněte tlak podle pokynů uvedených v části **Postup uvolnění tlaku.**
- Nenechávejte jednotku bez dozoru zapnutou nebo pod tlakem. Jestliže jednotka není používána, vypněte ji podle pokynů uvedených v části **Postup uvolnění tlaku.**
- Vysokotlaký proud může do těla vstříknout toxiny a způsobit vážné poranění. V případě, že ke vstříknutí dojde, **okamžitě vyhledejte lékařské ošetření.**
- Zkontrolujte, zda nejsou hadice či díly poškozené. Všechny poškozené hadice či díly vyměňte.
- Systém je schopen dosáhnout tlaku 22,7 MPa (227 barů, 3300 psi). Používejte náhradní díly nebo příslušenství Graco, která mají jmenovitou hodnotu tlaku nejméně 22,7 MPa (227 barů, 3300 psi).
- Pokud nestříkáte, vždy zajistěte pistoli pojistkou. Ověřte, že pojistka správně funguje.
- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda jsou všechny spoje v pořádku.
- Naučte se jednotku rychle zastavit a uvolnit ní tlak. Důkladně se seznamte s ovládacími prvky.


**VAROVÁNÍ**

 	<p><b>NEBEZPEČÍ NESPRÁVNÉHO POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ</b> Nesprávný způsob použití může mít za následek smrt nebo vážný úraz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nepoužívejte zařízení, jste-li unaveni nebo pod vlivem léků, narkotik nebo alkoholu.</li> <li>• Nepřekračujte maximální pracovní tlak ani teplotu, na něž je testována součást systému s nejnižší povolenou hodnotou. Viz část <b>Technické údaje</b> v příručkách všech zařízení.</li> <li>• Používejte kapaliny a rozpouštědla, která jsou kompatibilní se smáčenými díly zařízení. Viz Technické údaje v příručkách všech zařízení. Pročtěte si varování výrobce kapalin a rozpouštědel. Pro získání úplných informací o vašem materiálu si vyžádejte bezpečnostní list materiálu od vašeho dodavatele nebo prodejce.</li> <li>• Neopouštějte pracoviště, dokud je vybavení zapnuté nebo pod tlakem.</li> <li>• Pokud se zařízením nepracujete, vypněte jej a postupujte podle pokynů v části <b>Postup uvolnění tlaku</b>.</li> <li>• Zařízení denně kontrolujte. Opatřované nebo poškozené díly okamžitě opravte nebo vyměňte výhradně za značkové náhradní díly od výrobce.</li> <li>• Zařízení neměňte ani neupravujte. Změny a úpravy mohou způsobit neplatnost schválení agenturou a potenciální rizika.</li> <li>• Ujistěte se, že je veškeré vybavení stanoveno a schváleno pro používání v prostředí, ve kterém jej používáte.</li> <li>• Zařízení používejte jedině k tomu účelu, ke kterému je určeno. Pro další informace zavolejte svému distributorovi.</li> <li>• Hadice a kabely vedte po trasách ležících mimo prostory s dopravou, ostré hrany, pohybující se součástky a horké plochy.</li> <li>• Nezkrucujte a nepřehýbejte hadice ani za ně netahejte zařízení.</li> <li>• Udržujte děti a zvířata mimo pracovní prostor.</li> <li>• Dodržujte všechny platné bezpečnostní předpisy.</li> </ul>
	<p><b>NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM</b> Vybavení musí být uzemněno. Nesprávné uzemnění, montáž nebo používání systému může způsobit úraz elektrickým proudem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Před údržbou zařízení vypněte a odpojte napájecí šňůru.</li> <li>• Produkt připojujte pouze k uzemněným elektrickým zásuvkám.</li> <li>• Používejte pouze 3vodičové prodlužovací šňůry.</li> <li>• Ujistěte se, že uzemňovací kontakty napájecí a prodlužovací šňůry jsou neporušené.</li> <li>• Nevystavujte zařízení dešti. Skladujte v místnosti.</li> <li>• Před prováděním opravy zařízení velkokondenzátorových jednotek počkejte po odpojení síťové šňůry 5 minut.</li> </ul>
	<p><b>NEBEZPEČÍ SOUVISEJÍCÍ S HLINÍKOVÝMI DÍLY POD TLAKEM</b> Použití tekutin, které nejsou slučitelné s hliníkem v tlakovém zařízení, může vést k silné chemické reakci a roztržení zařízení. Nedodržení tohoto varování může vést k úmrtí, závažnému poranění či poškození majetku.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nepoužívejte 1,1,1-trichlorethan, metylenchlorid ani jiná rozpouštědla s halogenovanými uhlovodíky ani jiné kapaliny s obsahem těchto látek.</li> <li>• Mnoho dalších kapalin může obsahovat chemikálie reagující s hliníkem. Otázku slučitelnosti materiálů konzultujte s jejich dodavatelem.</li> </ul>
 	<p><b>NEBEZPEČÍ – POHYBLIVÉ SOUČÁSTI</b> Pohyblivé součásti mohou skřípnout, pořezat nebo amputovat prsty a jiné části těla.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zůstávejte mimo dosah pohybujících se součástí.</li> <li>• Zařízení nepoužívejte bez ochranných prvků nebo krytů.</li> <li>• Zařízení, které je pod tlakem, se může bez varování spustit. Před kontrolou, přesunem nebo údržbou zařízení postupujte podle části <b>Postup uvolnění tlaku</b> a odpojte všechny zdroje napájení.</li> </ul>
	<p><b>OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY</b> Při používání a opravách zařízení a v blízkosti místa, kde se zařízení používá, musíte používat vhodné ochranné pomůcky, které pomáhají chránit před vážným úrazem, například zasažením očí, vdechnutím toxických výparů, popálením a poškozením sluchu. Ochranné pomůcky zahrnují mimo jiné následující:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ochrana sluchu a zraku.</li> <li>• Respirátory, ochranný oděv a rukavice podle doporučení výrobce kapaliny či rozpouštědla.</li> </ul>





# Identifikace součástí



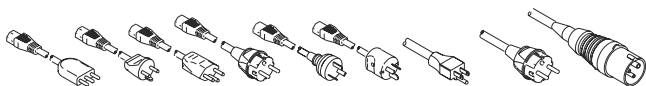
ti18239a

1	Digitální displej	9	Pojistka spouště
2	Přepínač 10/16 A (pouze u modelů Mark VII a Mark V)	10	Skříň ložiska / ProConnect™
3	Hlavní vypínač	11	Vypouštěcí trubice
4	Vodítko hadicové cívky	12	Skříňka na nářadí
5	Regulátor tlaku	13	Štítek jednotky / štítek se sériovým číslem
6	Stříkání / plnění / rychlé proplachování	14	Hadicová cívka
7	Filtr	15	E-Control
8	Čerpadlo		

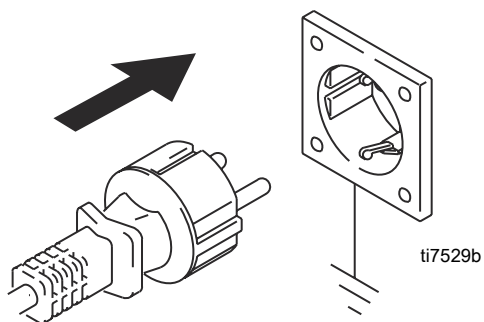
# Uzemnění

				
<p>Abyste snížili nebezpečí jiskření statické elektřiny a zásahu elektrickým proudem, uzemněte vybavení. Elektrické jiskření nebo jiskření statické elektřiny může způsobit vznícení nebo explozi hořlavých výparů. Nesprávné uzemnění může způsobit zásah elektrickým proudem. Uzemnění poskytuje elektrickému proudu únikové propojení.</p>				

Přívodní šňůra stříkacího zařízení obsahuje zemnicí vodič s příslušným uzemňovacím spojením.



Tato stříkací stanice vyžaduje napájecí přívod z uzemněné zásuvky. Nikdy nepoužívejte neuzemněnou zásuvku.



Nepravujte zástrčku! Manipulace se zástrčkou způsobí neplatnost záruky. Stříkací stanici nepoužívejte, má-li síťová šňůra poškozený uzemňovací kontakt.



Pokud zástrčka nepasuje do zásuvky, nechte elektrikářem nainstalovat uzemněnou zásuvku. Nepoužívejte adaptér.

**POZNÁMKA:** Delší prodlužovací šňůra nebo menší průřez vodičů mohou snížit výkonnost stříkací stanice.

## Požadavky na elektrické napájení

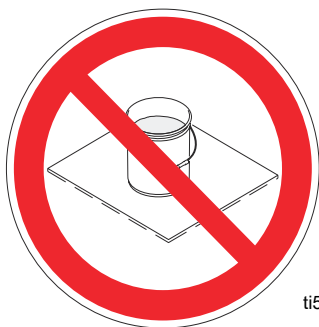
- 100–120 V jednotky vyžadují napájecí přívod 100–120 V stř., 50/60 Hz, 15 A, 1 fáze
- 230 V jednotky vyžadují napájecí přívod 220–240 V stř., 50/60 Hz, 10–16 A

## Vědra



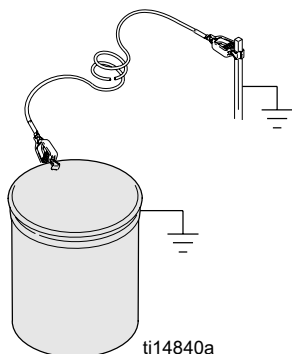
**Rozpouštědla a kapaliny na bázi oleje:** postupujte podle místních předpisů. Používejte pouze nádoby z vodivých kovů, umístěné na uzemněném povrchu, jako je například beton.

Neumísťujte nádobu na nevodivý povrch, jako např. papír nebo lepenka, který přeruší svod uzemnění.



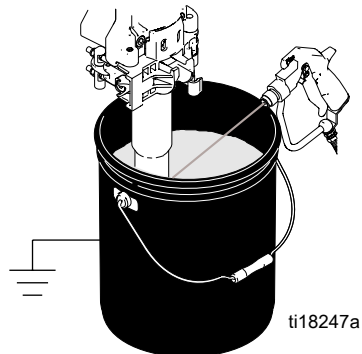
ti5850b

**Uzemnění kovové nádoby:** K nádobě připojte zemnicí kabel tak, že připnete jeden jeho konec na nádobu a druhý konec k povrchu země.



ti14840a

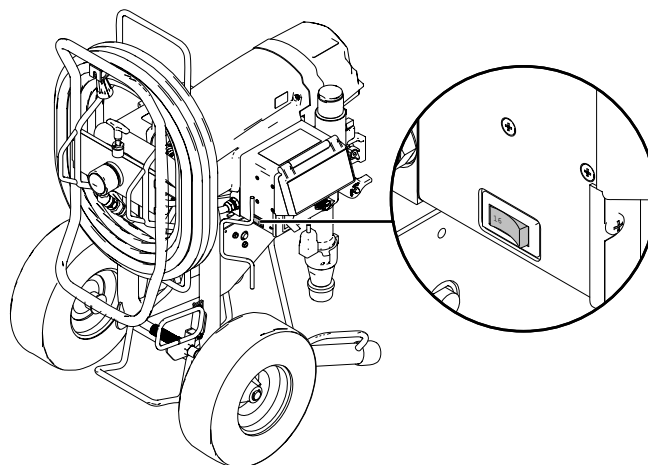
**Zachování spojitosti uzemnění při proplachování nebo uvolňování tlaku:** Držte kovovou část stříkací pistole pevně u strany uzemněné kovové nádoby. Potom stiskněte spoušť pistole.



ti18247a




## Přepínač 10/16 A

(modely Mark VII a Mark X)

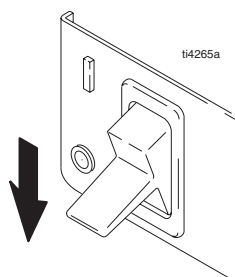


Vyberte nastavení 10 A nebo 16 A podle jmenovitého proudu obvodu.

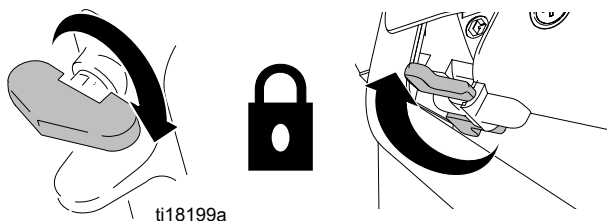
# Postup uvolnění tlaku

			
<p>Zařízení zůstává natlakované, dokud nedojde k ručnímu uvolnění tlaku. Abyste pomohli zabránit vážnému zranění natlakovanou kapalinou, například vstříknutí pod kůži, výstřikem kapaliny a pohyblivých částí, postupujte podle pokynů uvedených v části <b>Postup uvolnění tlaku</b>, kdykoli přestanete stříkat a před čištěním, kontrolou a údržbou zařízení.</p>			

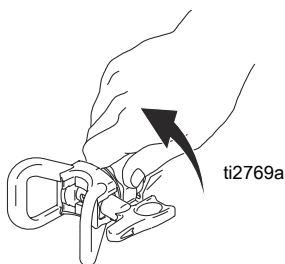
1. **Vypněte napájení.** Počkejte 7 sekund, dokud napětí zcela nevyprchá.



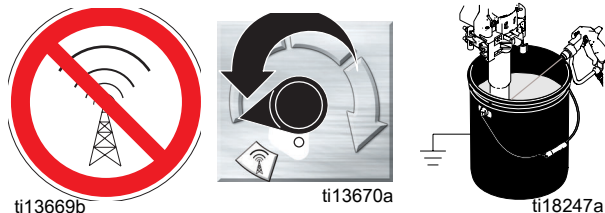
2. Zajistěte spoušť pistole.



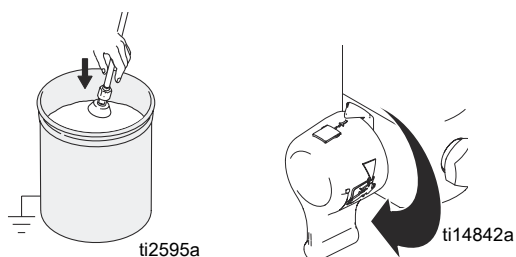
3. Sejměte kryt trysky a trysku.



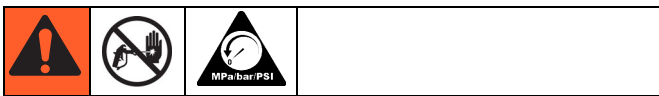
4. Nastavte otáčením nejnížší tlak. Ujistěte se, že se nenacházíte v režimu **E-Control**, strana 14. Stiskem spouště pistole vypusťte tlak.



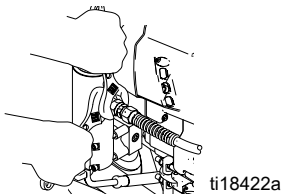
5. Zasuňte vypouštěcí trubku do nádoby. Nastavte plnicí ventil směrem dolů do polohy **VYPUŠTĚNÍ**.



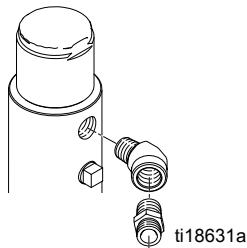
# Sestavení



1. Připojte ke stříkacímu zařízení bezvzduchovou hadici Graco. Dobře dotáhněte.

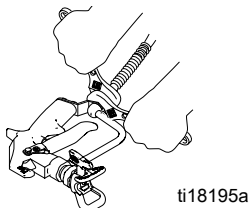


Pokud používáte volitelnou násypku, odstraňte z filtru armaturu šroubové spojky. Do filtru instalujte 45° ohyb (z krabice s díly) a do ohybu instalujte armaturu šroubové spojky. Potom ke šroubové spojce připojte hadici.

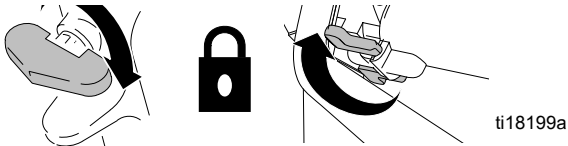


**POZNÁMKA:** Ujistěte se, že armatura šroubové spojky je ohnuta směrem od násypky, takže lze snadno nasadit hadici.

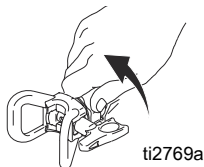
2. Druhý konec hadice připojte k pistoli a pevně utáhněte.



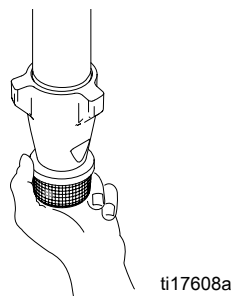
3. Zajistěte spoušť pistole bezpečnostní západkou.



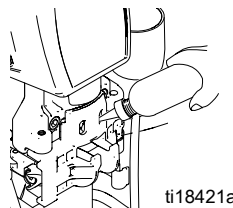
4. Odstraňte kryt hrotu.



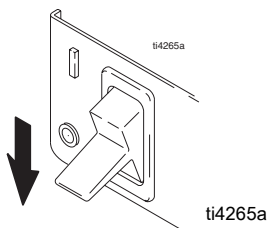
5. Zkontrolujte sací sítko, zda není ucpané nečistotami.



6. Matici ucpávky hrdla naplňte prostředkem Graco TSL, abyste předešli předčasnému opotřebení ucpávky. Toto proveďte při každém stříkání.



7. Vypněte napájení.

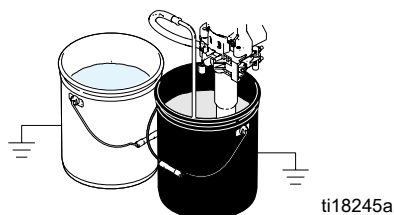


8. Napájecí šňůru zasuňte do správně uzemněné elektrické zásuvky.

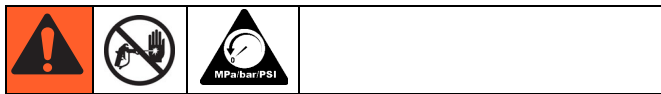
9. Nastavte plnicí ventil směrem dolů do polohy VYPUŠTĚNÍ.



10. Vložte čerpadlo do uzemněné kovové nádoby částečně naplněné proplachovacím roztokem. K nádobě a k povrchu země připojte zemnicí kabel. Provedte kroky 1–5 části **Spuštění** a vypláchněte konzervační olej, se kterým bylo čerpadlo dodáno. Vodou ředitelnou barvu vyplachujte vodou, olejové barvy a konzervační olej vyplachujte minerálním rozpouštědlem.



# Spuštění



1. Otáčejte ovladačem tlaku na nejnižší tlak. Ujistěte se, že se nenacházíte v režimu E-Control.

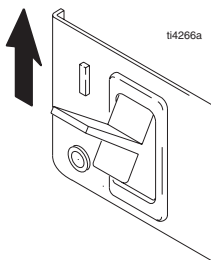


ti13669b



ti13670a

2. Zapněte napájení.



ti4266a

ti4266a

3. Zvyšte tlak o 1/2 otáčky, spusťte motor a nechte kapalinu 15 sekund cirkulovat vypouštěcí trubicou. Snižte tlak.



15sec.



1/2



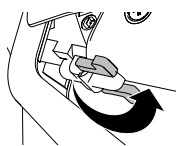
4. Nastavte plnicí ventil směrem dopředu do polohy STŘÍKÁNÍ. Deaktivujte pojistku spouště pistole.



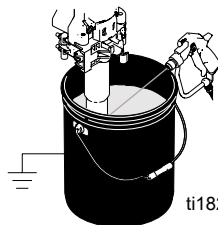
ti14845a



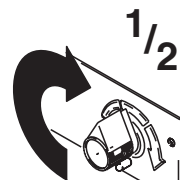
ti18198a



5. Přidržte pistoli na dotek u uzemněné kovové proplachovací nádoby. Stiskněte spoušť pistole a zvyšte tlak kapaliny o 1/2 otáčky. Proplachujte 1 minutu.



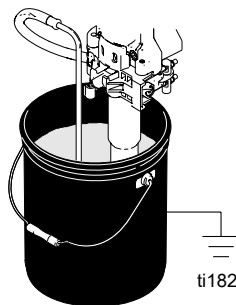
ti18247a



ti4271a

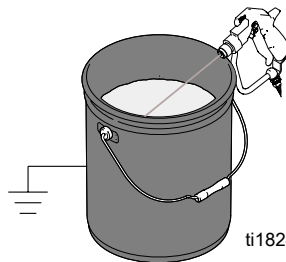
6. Kontrolujte, nedochází-li k úniku. Nezastavujte úniky rukou ani hadrem! Dojde-li k úniku, proveďte **Postup uvolnění tlaku**, strana 10. Utáhněte armatury. Proveďte **Spuštění**, kroky 1–5. Pokud k únikům nedochází, pokračujte ke kroku 7.

7. Vložte čerpadlo do nádoby s barvou.



ti18244a

8. Spusťte znovu pistoli do proplachovací nádoby, dokud se neobjeví barva. Přeneste pistoli do nádoby s barvou a na 20 sekund stiskněte spoušť.

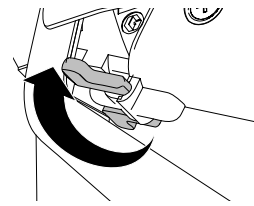


ti18248a

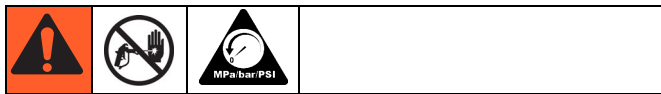
9. Zapněte pojistku pistole. Sestavte trysku a kryt podle pokynů na následující straně.



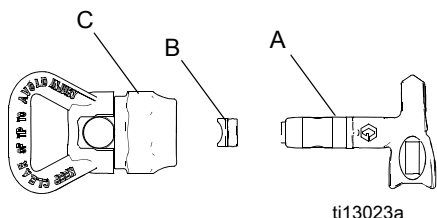
ti18199a



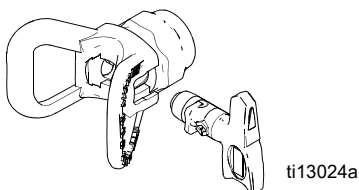
## Instalace přepínací trysky



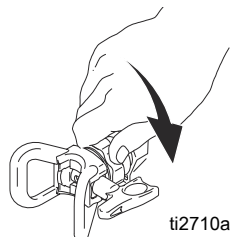
1. Pomocí rozprašovací trysky (A) vložte těsnění OneSeal™ (B) do krytu (C).



2. Vložte přepínací trysku.

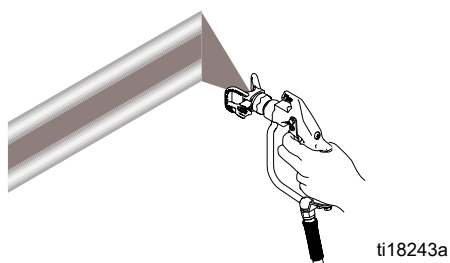


3. Našroubujte sestavu na pistolí. Dotáhněte.

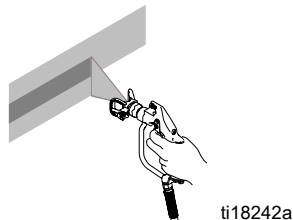


## Stříkání

1. Nastříkejte kontrolní vzorek. Zvyšte tlak, abyste odstranili husté okraje. Použijte menší trysku, jestliže husté okraje nelze odstranit úpravou tlaku.

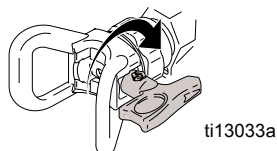


2. Pistoli držte kolmo k povrchu, 25–30 cm (10–12 palců). Stříkejte tam a zpět. Překrývejte o 50 %. Spoušť pistole stiskněte před uvedením do pohybu a uvolněte před zastavením.

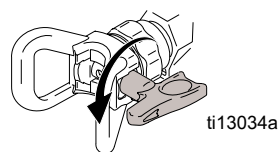


## Čištění ucpané trysky

1. Uvolněte spoušť, zapněte pojistku. Otočte nástavec trysky. Odjistěte pojistku. Stisknutím spouště pistole vyčistíte ucpání. Nikdy pistolí nemiřte na ruku nebo do hadru!



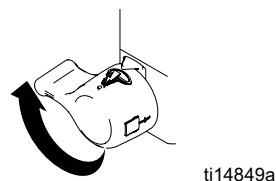
2. Zapněte pojistku. Uvedte nástavec trysky do původní polohy. Odjistěte pojistku a pokračujte ve stříkání.



## Rychlé proplachování (modely Mark V a Mark VII)

Chcete-li hadici a pistolí propláchnout rychleji, postupujte podle následujících kroků.

1. Proved'te kroky 1–3 části **Čištění**, strana 20.
2. Stiskněte spoušť pistole a otočte plnicí ventil směrem dolů do polohy **VYPUŠTĚNÍ** a potom do polohy **RYCHLÉ PROPLÁCHNUTÍ**.



3. Proplachujte systém, dokud kapalina nevypadá čistě.

# E-Control

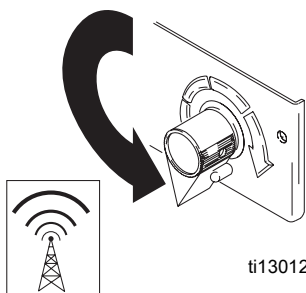
(K dispozici u jednotek Max)

## UPOZORNĚNÍ

Zařízení E-Control NEPOTÁPĚJTE do kapaliny, nebo dojde k poškození. Výkon cyklu tohoto vysílacího zařízení je 4 %.

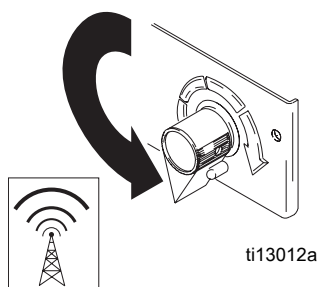
## Režim E-Control

Pokud je stříkáč v režimu E-Control, zastupuje zařízení E-Control knoflík pro regulaci tlaku. U stříkáčích stanic vybavených zařízením E-Control dochází otočením knoflíku pro regulaci tlaku proti směru chodu hodinových ručiček nadoraz k vypnutí stříkáčích stanic. Při otočení knoflíku nadoraz proti směru chodu hodinových ručiček (ucítíte cvaknutí), je stříkáčích stanice uvedena do režimu E-Control.

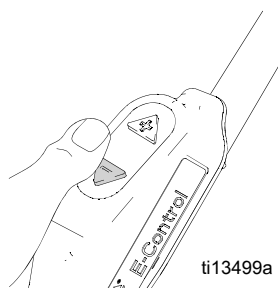


## Nastavení tlaku pomocí zařízení E-Control

1. Uvedte stříkáčích stanici do režimu E-Control. Když je to hotovo, nastaví se klidový tlak stříkáčích stanice na hodnotu aktuálního tlaku systému.

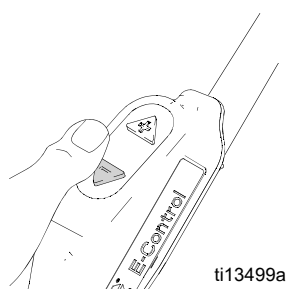


2. Stisknutím tlačítka na zařízení E-Control NAHORU nebo DOLŮ zvýšíte nebo snížíte klidový tlak o 30 kPa (3 bary).



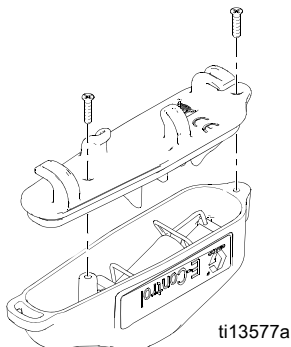
**Například:** Otočte knoflík pro regulaci tlaku přibližně do polohy požadovaného provozního tlaku. Je-li pistole zablokována, stříkáčích stanice navýší tlak a zastaví. Pokud se stanice zastaví na hodnotě 17 MPa (170 barů) a je uvedena do režimu E-Control, bude klidový tlak stále 17 MPa (170 barů). Od této chvíle můžete zařízení E-Control používat k úpravě klidového tlaku.

3. Pokud klidový tlak dosáhne limitu v jednom ze směrů, tj. 22,7 MPa (227 barů) nebo 0 MPa (0 barů), stříkáčích stanice 3krát pípne na znamení, že klidový tlak nelze dále měnit.
4. Když stisknete tlačítko zařízení E-Control NAHORU nebo DOLŮ a podržíte na 4 sekundy, změní se klidový tlak na maximální nastavení stříkáčích stanice nebo na 0 MPa (0 barů).

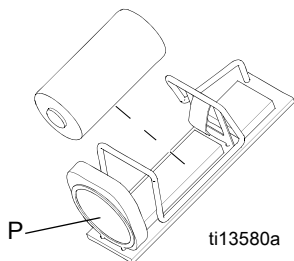


## Výměna baterie zařízení E-Control

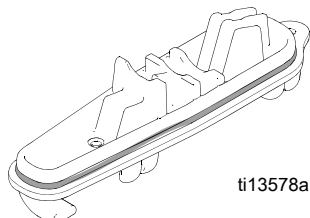
1. Vyšroubujte šrouby na zadní straně zařízení E-Control a oddělte obě poloviny.



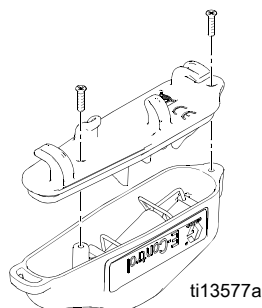
2. Starou baterii vyměňte za baterii Sanyo CR123A nebo podobnou, podle výše uvedeného nákresu. Kovovou desku (P) nasadte podle nákresu.



3. Zkontrolujte, zda není poškozen o-kroužek a v případě potřeby jej vyměňte.



4. Nasadte zpět obě poloviny a utáhněte oba šrouby.



## Identifikační kód

Zařízení E-Control je vybaveno unikátním identifikačním kódem. Chcete-li společně se stříkací stanicí používat zařízení E-Control, musí stříkací stanice znát identifikační kód zařízení E-Control. Do jedné stříkací stanice lze zadat pouze jeden kód zařízení E-Control, ale stejný kód zařízení E-Control lze zadat do několika stříkacích stanic. To ovšem nedoporučujeme v případě, že stříkací stanice budou používány ve stejné oblasti.

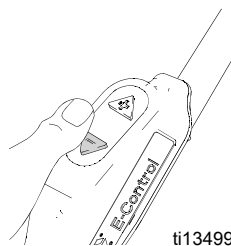
**POZNÁMKA:** Do zařízení E-Control, které je dodáno se stříkací stanicí, již byl zadán kód dané stříkací stanice.

1. Stiskněte a uvolněte tlačítko displeje, dokud se nezobrazí slovo LEARN.



ti13627a

2. Chcete-li odeslat stříkací stanici signál, stiskněte jakékoli tlačítko na zařízení E-Control.



ti13499a



3. Stříkací stanice dvakrát pípne a zobrazí OK na znamení, že identifikační kód zařízení E-Control byl úspěšně uložen.



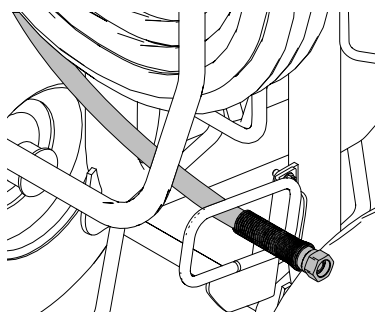
ti13667a

# Hadicová cívka

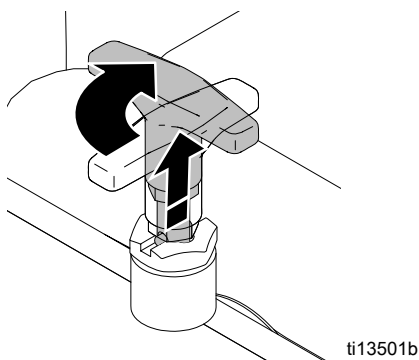
(K dispozici u jednotek Max)

		
<p>Pohyblivé součásti mohou skřípnout, pořezat nebo amputovat prsty a jiné části těla. Abyste zabránili zraněním způsobeným pohyblivými částmi, držte hlavu při navíjení hadice mimo dosah hadicové cívky.</p>		

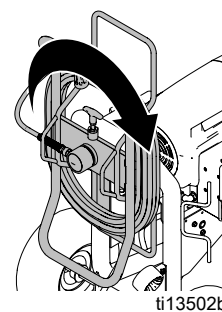
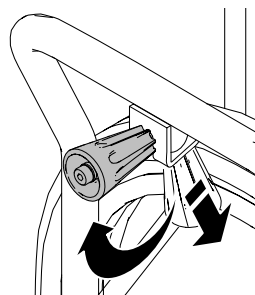
1. Hadici veďte vodítkem hadice.



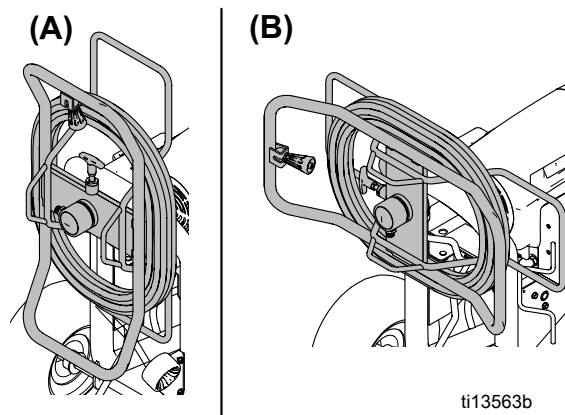
2. Zvednutím a otočením zámku čepu o 90° odblokujte hadicovou cívku. Zatažením za hadici ji sejměte z cívky.



3. Vytažením a otočením rukojeti ve směru chodu hodinových ručiček hadici navíňte.



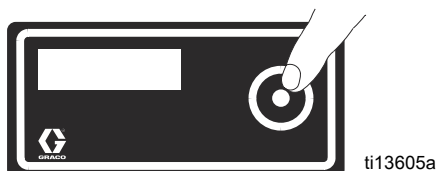
**POZNÁMKA:** Hadicovou cívku lze zablokovat ve dvou polohách: Používání (A) a Skladování (B).



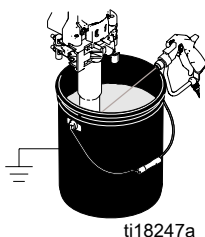
# Digitální registrační systém

## Provoz – Hlavní menu

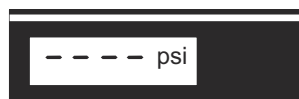
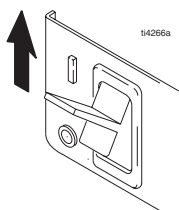
Krátkým stisknutím přejděte na další displej. Stisknutím a podržením (na 5 sekund) změňte jednotky nebo vynulujte data.



1. Nastavte otáčením nejnižší tlak. Stiskem spouště pistole vypusťte tlak. Nastavte plnicí ventil směrem dolů do polohy VYPUŠTĚNÍ. Ujistěte se, že se nenacházíte v režimu E-Control.

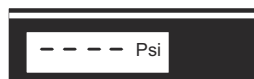
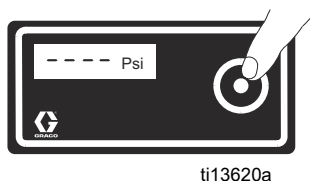


2. Zapněte napájení. Zobrazí se displej tlaku. Pomlčky se zobrazí až v případě, že je tlak nižší než 1,4 MPa (14 barů, 200 psi).



## Změna jednotek zobrazení

Stisknutím a podržením tlačítka DTS na 5 sekund vyberte požadované jednotky tlaku (**psi**, **bar**, **MPa**). Přepnutím bar nebo MPa se také přepnou galony na desítky litrů. Chcete-li změnit jednotky na displeji, musí být DTS v režimu zobrazení tlaku a hodnota tlaku musí být 0.



## Galony na jednu zakázku

1. Krátkým stiskem tlačítka DTS přepněte na galony na jednu zakázku (nebo desítky litrů).



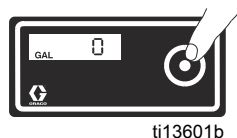
**POZNÁMKA:** Displejem přejede nápis **JOB** (zakázka), potom se zobrazí počet galonů vystříkaných tlakem vyšším než 7 MPa (70 barů, 1000 psi) pro jednotky Mark V a 2,8 MPa (28 barů, 400 psi) pro jednotky Mark VII a Mark X.

2. Stisknutím a podržením hodnoty vynulujte.

## Galony za dobu používání

1. Krátkým stiskem tlačítka DTS přepněte na Galony za dobu používání (nebo desítky litrů).

**POZNÁMKA:** Displejem rychle přejede nápis **LIFE** (doba používání), potom se zobrazí počet galonů vystříkaných tlakem vyšším než 7 MPa (70 barů, 1000 psi) pro jednotky Mark V a 2,8 MPa (28 barů, 400 psi) pro jednotky Mark VII a Mark X.



NEBO



## Režim LEARN

1. Krátkým stisknutím tlačítek DTS přejdete do režimu LEARN. Stisknutím jakéhokoli tlačítka E-Control propojíte zařízení E-Control se stříkací stanicí. Krátce se zobrazí nápis OK, potom se displej vrátí do režimu zobrazení tlaku.



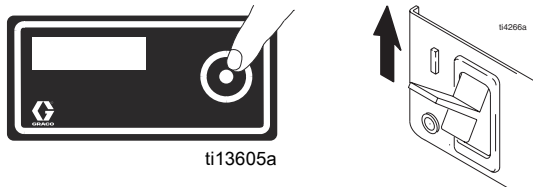
2. Krátkým stisknutím tlačítka DTS se vraťte k zobrazení tlaku.



## Sekundární nabídka – uložená data (model Mark V)

1. Provedte postup **Uvolnění tlaku**, kroky 1–4, pokud již nebyly provedeny.

2. Zapněte hlavní vypínač při současném podržení stisknutého tlačítka DTS.



3. Displejem přejede nápis **SERIAL NUMBER** a zobrazí se sériové číslo (např. 00001).



4. Krátce stiskněte tlačítko DTS a displejem přejede nápis **MOTOR HOURS** a zobrazí se celkový počet hodin provozu motoru.



5. Krátce stiskněte tlačítko DTS. Displejem přejede nápis **LAST CODE** a zobrazí se poslední kód. Např. **E=07** (viz Příručka pro opravy).



6. Stisknutím a podržením tlačítka DTS kód vynulujete.



7. Krátkým stiskem přepněte na **SOFTWARE REV.**



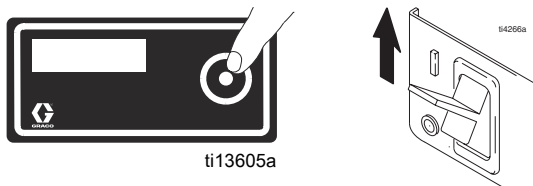
8. Krátce stiskněte tlačítko DTS. Displejem přejede nápis **MOTOR ID RESISTOR** a zobrazí se číslo kódu modelu (viz níže).

Číslo kódu	Modely
4	230 V MARK V
6	230 V MARK VII
10	230 V Mark X

## Sekundární nabídka – uložená data (modely Mark VII a Mark X)

1. Proveďte postup **Uvolnění tlaku**, kroky 1–4, pokud již nebyly provedeny.

2. Zapněte hlavní vypínač při současném podržení stisknutého tlačítka DTS.



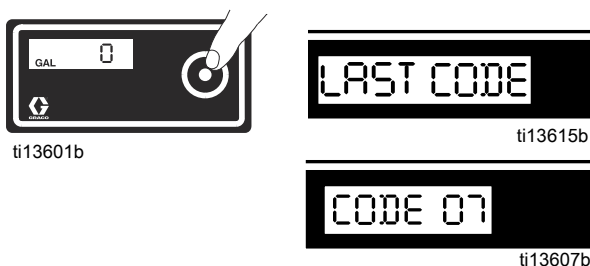
3. Displejem přejede nápis **SERIAL NUMBER** a zobrazí se sériové číslo (např. 00001).



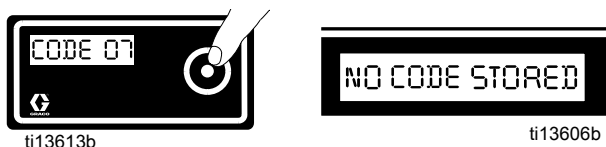
4. Krátce stiskněte tlačítko DTS a displejem přejede nápis **MOTOR HOURS** a zobrazí se celkový počet hodin provozu motoru.



5. Krátce stiskněte tlačítko DTS. Displejem přejede nápis **LAST CODE** a zobrazí se poslední kód. Např. **E=07** (viz Příručka pro opravy).



6. Stisknutím a podržením tlačítka DTS kód vynulujete.



7. Krátkým stiskem přepněte na **SOFTWARE REV.**



8. Krátce stiskněte tlačítko DTS. Displejem přejede nápis **MOTOR ID RESISTOR** a zobrazí se číslo kódu modelu (viz níže).

Číslo ID motoru	Modely
4	230 V MARK V
6	230 V MARK VII
10	230 V Mark X

### Definice kódů

(Další informace týkající se kódu najdete v příručce pro opravy)

#### Kód 02:

Tlak ve stříkací stanici dosáhl vrcholu. Typickou příčinou tohoto jevu je použití hadice s malým průměrem, použité krátké hadice nebo použití hadice od jiného výrobce než Graco (hadice společnosti Graco jsou navrženy tak, aby pohlcovaly vrcholné hodnoty tlaku).

#### Kód 04:

Stříkací stanice detekovala skok napětí. Odpojte stříkací stanici a najděte jiný elektrický rozvod.

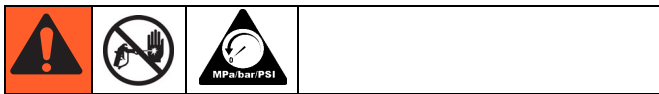
#### Kód 05:

Čerpadlo se nemůže hýbat. Možná je třeba zředit materiál, je-li příliš hustý. Další pomoc týkající se řešení problémů najdete v příručce pro opravy.

#### Kód 06 a Kód 10:

Snímače teploty motoru a řídicího panelu detekují vysokou teplotu. Tento stav může být vyvolán stříkáním hustého materiálu malou tryskou. Zředte materiál nebo vyměňte trysku za větší. **POZNÁMKA:** Zchladnutí stříkací stanice může trvat až hodinu.

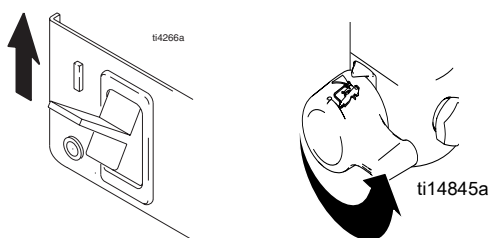
# Čištění



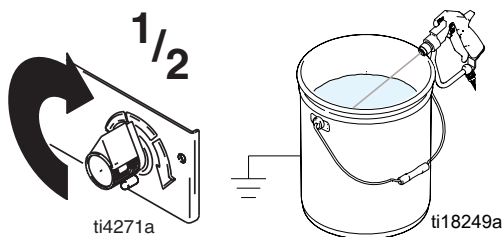
1. Provedte **Postup uvolnění tlaku** (strana 10), kroky 1–4. Sejměte z pistole kryt trysky.

**POZNÁMKA:** Použijte vodu nebo materiál na bázi vody, minerální rozpouštědla nebo materiál na bázi oleje nebo jiná rozpouštědla podle doporučení výrobce.

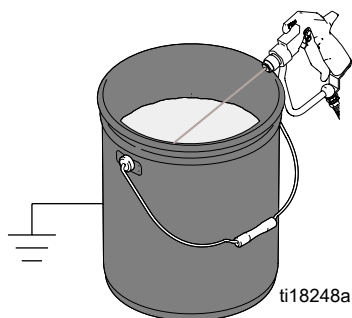
2. **Zapněte** napájení. Nastavte plnicí ventil směrem dopředu do polohy **STŘÍKÁNÍ**.



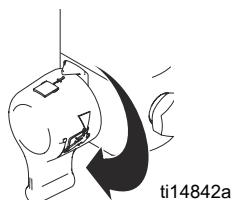
3. Zvyšte tlak na 1/2. Namiřte pistoli do nádoby. Odjistěte pojistku spouště. Spusťte pistoli spouští a zvyšujte tlak, dokud se neobjeví proplachovací roztok.



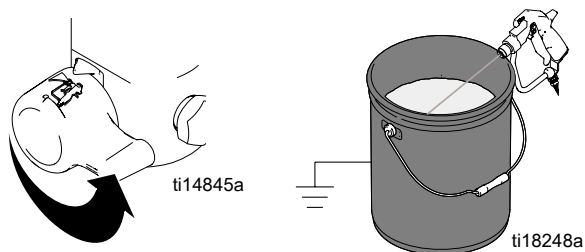
4. Přeneste pistoli do odpadní nádoby, namiřte pistoli do nádoby, stiskněte spoušť a důkladně propláchněte systém. Uvolněte spoušť a zajistěte pojistku.



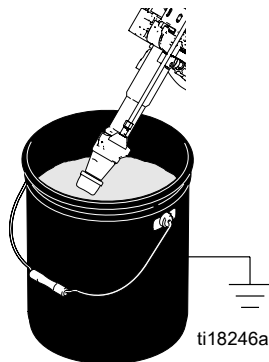
5. Otočte plnicí ventil dolů do polohy **VYPUŠTĚNÍ** a nechte proplachovací kapalinu cirkulovat, dokud nevypadá čistě.



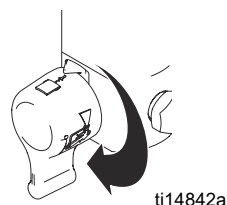
6. Nastavte plnicí ventil směrem dopředu do polohy **STŘÍKÁNÍ**. Stiskněte spoušť pistole namířené do proplachovací nádoby a vypusťte kapalinu z hadice.



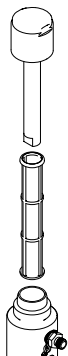
7. Zvedněte čerpadlo nad vyplachovací kapalinu a nechte stříkací stanici běžet 15 až 30 sekund a vypusťte kapalinu. Vypněte napájení.



8. Nastavte plnicí ventil směrem dolů do polohy **VYPUŠTĚNÍ**. Odpojte stříkací stanici od napájení.



9. Z pistole a rozstřikovačů sejměte filtry, jsou-li nasazeny. Proveďte čištění a kontrolu. Nasadte filtry.



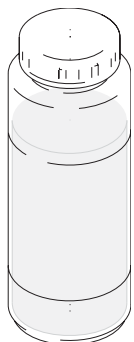
ti13454a

11. Otřete stříkací stanici, hadici a pistoli hadrem namočeným do vody nebo minerálního rozpouštědla.



ti2776a

10. Pokud zařízení vyplachujete vodou, vypláchněte zařízení ještě jednou minerálním rozpouštědlem nebo přípravkem Pump Armor, který ponechá ve stříkacím zařízení ochranný povlak, který brání zamrznutí a korozi.



ti2895a

**Pump Armor**

# Technické údaje

Mark V		
	U.S.	Metrické
230V, A, Hz	10A, 50/60	10A, 50/60
Minimální výkon generátoru W	5000	5000
Výkon motoru	2.2 HP	1.6 W
Cyklů	115 na galon	30 na litr
Maximální dodávka	1.2 g/min	4.3 l/min
Maximální velikost trysky	0.035 palce	0.035 palce
<b>Rozměry</b>		
<b>Hmotnost</b>		
Premium	130 lb	59 kg
Max	151 lb	68 kg
<b>Výška</b>		
Premium	29.9 palce Rukojeť směrem dolů, 40.1 palce Rukojeť směrem nahoru	76 cm Rukojeť směrem dolů, 102 cm Rukojeť směrem nahoru
Max	39.1 palce	99 cm
<b>Délka</b>		
Premium	25.1 palce	64 cm
Max	28.1 palce	71 cm
Šířka	24.3 palce	62 cm
<b>Hladina hluku</b>		
Hladina akustického výkonu	91 dBa*	
Hladina akustického tlaku	82 dBa*	
Smáčené části	pozinkovaná a poniklovaná uhlíková ocel, nylon, nerezová ocel, PTFE, acetal, kůže, UHMWPE, hliník, karbid wolframu, mosaz	
*na ISO 3744; měřeno ve vzdálenosti 1 m (3,1 stopy)		

<b>Mark V</b>				
	<b>U.S.</b>	<b>Metrické</b>	<b>U.S.</b>	<b>Metrické</b>
<b>100-120V, A, Hz</b>	20A, 50/60	20A, 50/60	15A, 50/60	15A, 50/60
<b>Minimální výkon generátoru W</b>	5000	5000	5000	5000
<b>Výkon motoru</b>	2.8 HP	2.1 W	2.2 HP	1.6 W
<b>Cyklů</b>	110 na galon	29 na litr	115 na galon	30 na litr
<b>Maximální dodávka</b>	1.35 g/min	5.1 l/min	1.2 g/min	4.3 l/min
<b>Maximální velikost trysky</b>	0.039 palce	0.039 palce	0.035 palce	0.035 palce
<b>Rozměry</b>				
<b>Hmotnost</b>				
<b>Premium</b>	130 lb	59 kg	130 lb	59 kg
<b>Max</b>	151 lb	68 kg	151 lb	68 kg
<b>Výška</b>				
<b>Premium</b>	29.9 palce Rukojeť směrem dolů, 40.1 palce Rukojeť směrem nahoru	76 cm Rukojeť směrem dolů, 102 cm Rukojeť směrem nahoru	29.9 palce Rukojeť směrem dolů, 40.1 palce Rukojeť směrem nahoru	76 cm Rukojeť směrem dolů, 102 cm Rukojeť směrem nahoru
<b>Max</b>	39.1 palce	99 cm	39.1 palce	99 cm
<b>Délka</b>				
<b>Premium</b>	25.1 palce	64 cm	25.1 palce	64 cm
<b>Max</b>	28.1 palce	71 cm	28.1 palce	71 cm
<b>Šířka</b>	24.3 palce	62 cm	24.3 palce	62 cm
<b>Hladina hluku</b>				
Hladina akustického výkonu	91 dBa*			
Hladina akustického tlaku	82 dBa*			
<b>Smáčené části</b>	pozinkovaná a poniklovaná uhlíková ocel, nylon, nerezová ocel, PTFE, acetal, kůže, UHMWPE, hliník, karbid wolframu, mosaz			
*na ISO 3744; měřeno ve vzdálenosti 1 m (3,1 stopy)				

<b>Mark VII</b>		
	<b>U.S.</b>	<b>Metrické</b>
<b>230V, A, Hz</b>	16A, 50/60	16A, 50/60
<b>Minimální výkon generátoru W</b>	5000	5000
<b>Výkon motoru</b>	2.5 HP	1.9 W
<b>Cyklů</b>	97 na galon	26 na litr
<b>Maximální dodávka</b>	1.58 g/min	6.0 l/min
<b>Maximální velikost trysky</b>	0.041 palce	0.041 palce
<b>Dimensions</b>		
<b>Hmotnost</b>	160 lb	73 kg
<b>Výška</b>	39.1 palce	99 cm
<b>Délka</b>	28.1 palce	71 cm
<b>Šířka</b>	24.3 palce	62 cm
<b>Hladina hluku</b>		
Hladina akustického výkonu	91 dBa*	
Hladina akustického tlaku	82 dBa*	
<b>Smáčené části</b>	pozinkovaná a poniklovaná uhlíková ocel, nylon, nerezová ocel, PTFE, acetal, kůže, UHMWPE, hliník, karbid wolframu, mosaz	
*na ISO 3744; měřeno ve vzdálenosti 1 m (3,1 stopy)		

<b>Mark X</b>		
	<b>U.S.</b>	<b>Metrické</b>
<b>230V, A, Hz</b>	16A, 50/60	16A, 50/60
<b>Minimální výkon generátoru W</b>	5000	5000
<b>Výkon motoru</b>	4.0 HP	3.0 W
<b>Cyklů</b>	70 na galon	19 na litr
<b>Maximální dodávka</b>	2.2 g/min	8.3 l/min
<b>Maximální velikost trysky</b>	0.045 palce	0.045 palce
<b>Dimensions</b>		
<b>Hmotnost</b>		
<b>Premium</b>	154 lb	70 kg
<b>Max</b>	178 lb	81 kg
<b>Výška</b>		
<b>Premium</b>	29.9 palce Rukojeť směrem dolů, 40.1 palce Rukojeť směrem nahoru	76 cm Rukojeť směrem dolů, 102 cm Rukojeť směrem nahoru
<b>Max</b>	39.1 palce	99 cm
<b>Délka</b>		
<b>Premium</b>	26.5 palce	67 cm
<b>Max</b>	29.7 palce	75 cm
<b>Šířka</b>	24.3 palce	62 cm
<b>Hladina hluku</b>		
Hladina akustického výkonu	91 dBa*	
Hladina akustického tlaku	82 dBa*	
<b>Smáčené části</b>	pozinkovaná a poniklovaná uhlíková ocel, nylon, nerezová ocel, PTFE, acetal, kůže, UHMWPE, hliník, karbid wolframu, mosaz	
*na ISO 3744; měřeno ve vzdálenosti 1 m (3,1 stopy)		

# Standardní záruka společnosti Graco

Společnost Graco zaručuje, že veškeré zařízení uváděné v tomto dokumentu, které společnost Graco vyrábí a které nese její jméno, nemá ke dni prodeje původnímu odběrateli žádné vady na materiálu ani zpracování. Společnost Graco po dobu dvanácti měsíců ode dne prodeje opraví nebo vymění jakoukoli součást zařízení označenou společností Graco jako vadnou, s výjimkou jakékoli speciální, rozšířené nebo omezené záruky zveřejněné společností Graco. Tato záruka platí pouze v případě, že je zařízení nainstalováno, provozováno a udržováno v souladu s písemnými doporučeními společnosti Graco.

Tato záruka nekryje a společnost nenese odpovědnost za běžné opotřebení nebo jakoukoli poruchu, škodu či opotřebení způsobené nesprávnou instalací, nesprávným používáním, abrazí, korozí, nedostatečnou či nesprávnou údržbou, nedbalostí, nehodou, nedovolenou manipulací nebo použitím dílů, které nedodává společnost Graco. Společnost Graco rovněž neponese odpovědnost za poruchy, poškození nebo opotřebení způsobené nekompatibilitou vybavení značky Graco s konstrukcemi, příslušenstvím, zařízeními nebo materiály nedodanými společností Graco nebo nevhodnou konstrukcí, výrobou, instalací, provozem a údržbou konstrukcí, příslušenství, zařízení nebo materiálů nedodaných společností Graco.

Tato záruka je podmíněna tím, že zařízení, o němž se tvrdí, že je vadné, bude vráceno předplacenému oprávněnému distributorovi společnosti Graco k ověření reklamované vady. Pokud se reklamovaná vada potvrdí, společnost Graco zdarma opraví či vymění jakékoli vadné díly. Zařízení bude vráceno původnímu kupujícímu, který předem uhradí dopravu. Jestliže kontrola zařízení neodhalí žádnou vadu na materiálu nebo zpracování, opravy budou provedeny za přiměřený poplatek, který může zahrnovat náklady na součásti, práci a přepravu.

**TATO ZÁRUKA JE VÝLUČNÁ A NAHAZUJE VŠECHNY OSTATNÍ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ, NAPŘÍKLAD ZÁRUKU PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL.**

Jediný závazek společnosti Graco a jediný opravný prostředek kupujícího v případě porušení záruky je uveden výše. Kupující souhlasí s tím, že nebude mít k dispozici žádný jiný opravný prostředek (včetně např. náhodné či následné škody z důvodu ušlého zisku, neuskutečněního prodeje, poranění osob či poškození majetku a jakýchkoli jiných náhodných či následných ztrát). Veškerá opatření pro nápravu porušení záruky musí být provedena do dvou (2) let ode dne prodeje.

**SPOLEČNOST GRACO NEPOSKYTUJE ŽÁDNOU ZÁRUKU A ZŘÍKÁ SE VŠECH PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL, POKUD JDE O PŘÍSLUŠENSTVÍ, VYBAVENÍ, MATERIÁLY NEBO SOUČÁSTKY, KTERÉ BYLY PRODÁNY SPOLEČNOSTÍ GRACO, AVŠAK NEBYLY TOUTO SPOLEČNOSTÍ VYROBENY.** Na položky prodávané, ale nevyroběné společností Graco (například elektromotory, vypínače, hadice atd.) poskytuje záruku (pokud vůbec) jejich výrobce. Společnost Graco poskytne kupujícímu přiměřenou pomoc při uplatňování jakékoli reklamace při porušení těchto záruk.

Společnost Graco nebude v žádném případě odpovědná za nepřímé, náhodné, zvláštní či následné škody vyplývající z dodání zde uvedeného zařízení společností Graco či z poskytnutí, fungování nebo užívání jakýchkoli výrobků nebo jiného zboží prodávaného k tomuto účelu, ať už z důvodu porušení smlouvy, porušení záruky, nedbalosti společnosti Graco či jinak.

## Informace společnosti Graco

Nejnovější informace o výrobcích Graco naleznete na adrese [www.graco.com](http://www.graco.com).

**PŘI ZADÁVÁNÍ OBJEDNÁVKY** se obračete na svého distributora společnosti Graco nebo telefonicky na číslo 1 800 690 2894 vyhledejte nejbližšího distributora.

*Všechny písemné a obrazové materiály v tomto dokumentu odpovídají stavu v době odevzdání do tisku.  
Společnost Graco si vyhrazuje právo kdykoliv provést změny bez předchozího oznámení.*

Česky: [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents)

Překlad původních pokynů. This manual contains Czech. MM 3A2243

**Centrála společnosti Graco:** Minneapolis

**Mezinárodní kanceláře:** Belgie, Čína, Japonsko, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

Copyright 2012, společnost Graco Inc. Všechna výrobní místa společnosti Graco jsou registrována podle normy ISO 9001.

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revize B – April 2014